

autre secteur des matières personnalisables. Uniquement lorsqu'une transformation est imposée par une réglementation modifiée ou par des prescriptions de sécurité imposées, une subvention d'investissement pour une transformation peut être obtenue au cours de cette période.

**Art. 12.** Le montant de base de la subvention d'investissement pour le mobilier et l'équipement, qui doivent être achetés séparément et en particulier, s'élève à 60 % de l'estimation approuvée. Ce montant de base est, si nécessaire, réduit sur la base du décompte final. Le trop-perçu de la subvention d'investissement doit être immédiatement remboursé.

**Art. 13.** Les montants visés aux articles 7 et 8 sont adaptés le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année à l'indice de la construction. L'indice de base est celui 1<sup>er</sup> janvier 1994.

**Art. 14.** A l'exclusion de l'achat, la subvention d'investissement comprend, outre le montant qui est fixé hors T.V.A. en application des articles 7, 8, 9, 10 et 12, une subvention pour la T.V.A. au taux en vigueur et pour les frais généraux à raison de 7 %. La subvention globale d'investissement est alors calculée comme suit : montant de base + T.V.A. en vigueur sur le montant de base + frais généraux à concurrence de 7 % du montant de base + T.V.A. d'application aux frais généraux.

#### CHAPITRE V. - Dispositions finales

**Art. 15.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

**Art. 16.** Le Ministre flamand, qui a les Investissements en faveur d'établissements de soins dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 avril 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Égalité des Chances,

M. VOGELS

N. 2002 — 1980 (2002 — 1813)

[C — 2002/35713]

**12 OKTOBER 2001.** — **Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij.** — **Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 24 mei 2002, tweede editie, in de Nederlandse tekst op bladzijde 22541, dient men te lezen :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998, wordt vervangen door wat volgt :

«*Artikel 1. De personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij wordt vastgesteld als volgt :...*

i.p.v.

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 maart 1998, wordt vervangen door wat volgt :

**Art. 2.** De personeelsformatie van de Vlaamse Landmaatschappij wordt vastgesteld als volgt :...

De nummering van de daaropvolgende artikelen wordt aangepast:

Art. 3. wordt nu Art. 2., en Art. 4. wordt nu Art. 3.

#### TRADUCTION

F. 2002 — 1980 (2002 — 1813)

[C — 2002/35713]

**12 OCTOBRE 2001.** — **Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le cadre organique de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne).** — **Erratum**

Au *Moniteur belge* du 24 mai 2002, deuxième édition, dans la traduction française, à la page 22542, il y a lieu de lire :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le cadre organique de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne), modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 1<sup>er</sup>. Le cadre organique de la "Vlaamse Landmaatschappij" est fixé comme suit :...*

au lieu de

Article 1<sup>er</sup>. L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 fixant le cadre organique de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne), modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 mars 1998, est remplacé par la disposition suivante :

**Art. 2.** Le cadre organique de la "Vlaamse Landmaatschappij" est fixé comme suit :...

Les articles suivants sont renumérotés comme suit :

L'Art. 3 devient l'Art. 2 et l'Art. 4 devient l'Art. 3.